

Договір про співробітництво *№ 15*

між Горлівським інститутом іноземних мов

ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

та Державним вищим навчальним закладом «Артемівський коледж транспортної інфраструктури»

м. Бахмут

«15» травня 2018 р.

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» (далі - ГІМ) в особі директора Беліцької Євгенії Миколаївни, Державний вищий навчальний заклад «Артемівський коледж транспортної інфраструктури» в особі директора Зінченка Миколи Федоровича, враховуючи необхідність налагодження взаємовигідної двосторонньої співпраці у науковій сфері між Сторонами, а також з метою реалізації положень законів України «Про вищу освіту», «Про наукову та науково-технічну діяльність» та «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» від 12 серпня 2015 р. № 579, розвитку і розширення відносин та врахування взаємних інтересів в науковому співробітництві, уклали цей Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Предметом даного договору є співробітництво у сфері наукової, навчально-методичної, організаційної, культурної, виховної та іншої діяльності в рамках здійснення навчального та наукового процесу.

2. МЕТА ДОГОВОРУ

2.1. Договір укладається з метою сприяння розвитку вищої освіти і науки з урахуванням досягнень провідних вітчизняних і світових наукових шкіл, а також для підвищення ефективності й якості науково-дослідних робіт, викладацької, інноваційної та інших видів діяльності Сторін.

3. НАПРЯМИ СПІВРОБІТНИЦТВА

3.1 Співробітництво між Сторонами здійснюється за такими основними напрямками:

3.1.1. Науково-дослідна сфера:

реалізація спільних науково-дослідних проектів і розробок з актуальних наукових проблем розвитку освітнього простору України та її регіонів;

взаємне рецензування науково-дослідних робіт, монографій, методичних розробок, навчальних посібників, підручників, статей, звітів та інших видань;

організація та координація виконання спільних навчально-наукових проектів, грантів, конкурсів та інших форм залучення наукових інвестицій;

спільне проведення наукових, науково-практичних і науково-методичних конференцій, симпозіумів, конференцій, семінарів, круглих столів, інших наукових заходів;

спільна участь у національних та міжнародних науково-освітніх програмах, грантах;

взаємний обмін інформацією про науково-дослідні та освітні проекти, які проводяться в Україні та/або за кордоном.

3.1.2. Навчально-методична сфера:

організація та участь у навчальних програмах двостороннього і багатостороннього співробітництва, а також у програмах академічних обмінів:

розробка та впровадження проектно-орієнтованого навчання, нових навчальних технологій, навчальних курсів, міждисциплінарних програм, тощо;

обмін навчально-методичними матеріалами, бібліографічною й довідковою літературою;

обмін інформаційно-консультативними послугами, досвідом проектно-грантової діяльності;

організація та здійснення взаємних стажувань, навчань, підвищення кваліфікації науково-педагогічних та педагогічних працівників;

проходження виробничої (асистентської) практики здобувачами другого (магістерського) рівнів вищої освіти.

3.2. Сторони у порядку, передбаченому п. 6.4. договору, можуть здійснювати й іншу діяльність не передбачену цим договором, яка спрямована на досягнення його мети.

4. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СПІВРОБІТНИЦТВА

4.1. Сторони з метою якісного формування змісту освіти, ефективного використання навчальної бази Сторін та кадрового потенціалу в процесі спільної діяльності забезпечують:

4.1.1. Можливість використання власної матеріально-технічної бази для організації і проведення заходів, передбачених цим договором.

4.1.2. Пошук і підтримання зв'язків з підприємствами, організаціями та установами з метою якісного забезпечення навчального процесу, створення баз практики і стажування, проведення наукових та практичних досліджень.

5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Сторони мають право:

виступати ініціаторами організації і здійснення наукових, освітніх та соціально-культурних проектів;

отримувати інформацію про діяльність кожної зі Сторін, безпосередньо пов'язану із предметом даного договору.

5.2. Сторони беруть на себе зобов'язання:

інформувати одна одну стосовно організації та проведення спільних заходів: наукових, науково-методичних і науково-практичних конференцій, педагогічних, методичних і методологічних семінарів та інших форм, передбачених предметом даного договору;

надавати консультації одна одній з питань організації та проведення спільних заходів;

брати участь у відборі кандидатів для участі у спільних проектах, інформувати їх про умови участі в даних заходах;

виконувати умови даного договору.

5.3. Згідно з договором сторони не несуть одна перед одною будь-яких фінансових зобов'язань.

6. УМОВИ ЗДІЙСНЕННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СПІВРОБІТНИЦТВА

6.1. Дослідження в рамках даного договору здійснюються з використанням обладнання і засобів техніки, наявних у Сторін. Кожна зі Сторін несе власні витрати при підготовці і проведенні спільних робіт, якщо інше не погоджено ними у встановленому порядку у формі додатку до договору.

6.2. Результати наукової діяльності, отримані в рамках даного договору, є спільною інтелектуальною власністю. Сторони мають рівні права по використанню результатів спільних досліджень. Результати спільних досліджень у рамках даного договору оформляються як публікації авторських колективів.

6.3. Сторони інформують одна одну про свою діяльність, пов'язану з виконанням науково-дослідних, методичних та інших робіт за даним договором.

Кожна зі Сторін зберігає за собою право самостійного пошуку джерел додаткового фінансування для більш широких досліджень, у тому числі з тематики спільних робіт.

6.4. Сторони самостійно здійснюють наукову, навчальну та господарсько-економічну діяльність поза рамками даного договору.

6.5. Договір набуває чинності з моменту його підписання обома Сторонами та діє до « 15 » травня 2019 року. У разі дострокового припинення дії даного договору з ініціативи однієї зі Сторін, інша Сторона повинна бути проінформована про наміри його розірвання за 15 днів.

6.6. У разі якщо жодна зі сторін за 20 днів до закінчення терміну дії даного договору не повідомили одна одну про намір розірвати даний договір, то він вважається пролонгованим на той самий термін та на тих же умовах на яких його було укладено.

6.7. За взаємною згодою Сторін у даний договір можуть бути внесені зміни і доповнення, що оформлюються Додатковими угодами, викладеними у письмовій формі і підписаними Сторонами.

6.8. Для реалізації даного договору та визначення конкретних заходів співробітництва з основних напрямів діяльності Сторонами можуть створюватися робочі групи під керівництвом осіб, уповноважених до цієї діяльності від імені Сторін.

6.9. Даний договір складений українською мовою у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, що мають однакову юридичну силу.

Горлівський інститут іноземних мов
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний
університет»

84511, вул. В. Першина, 24

м. Бахмут, Донецька обл.
ЄДРПОУ 38177129,
тел. (06274) 2-25-37

Директор ГІІМ ДВНЗ ДДПУ



С.М. Беліцька

Державний вищий навчальний
заклад «Артемівський коледж
транспортної інфраструктури»

84500, вул. Миру, 8

м. Бахмут, Донецька обл.
ЄДРПОУ 01116199
тел. (06274) 2-24-22

Директор ДВНЗ «АКТІ»



М.Ф. Зінченко